



Europass Curriculum Vitae

Personal information

First name(s) / Surname(s) **Katalin Rédei**
Address(es) 2151Fót, Rév utca 124., HUNGARY
Telephone(s) (36 27) 36 08 44 Mobile: +36 20 989 1027
+36 30 425 8999
Fax(es) (36 27) 36 08 44
E-mail redei.katalin@invitel.hu
Nationality Hungarian
Date of birth 21.04.1962
Gender Female

Desired employment / Occupational field

Spanish-Hungarian Translator

Work experience

Dates 2000-
Occupation or position held Economist, Spanish - Hungarian specialized translator and interpreter, co-owner of the company
Main activities and responsibilities Company management and the provision for administrative tasks
Spanish-Hungarian and Hungarian-Spanish interpretation and translation
Teaching Spanish language and computer science
Name and address of employer RONARÉD BT (2151 Fót, Rév utca 124., Hungary)
Type of business or sector Services
Dates 1992 – 2000
Occupation or position held Private entrepreneur, Economist, Spanish - Hungarian specialized translator and interpreter
Main activities and responsibilities Spanish-Hungarian and Hungarian-Spanish translation, interpretation
Foreign trade administration
Name and address of employer Katalin Rédei private entrepreneur, 2151Fót, Rév utca 124., HUNGARY
Type of business or sector Services
Dates 1991-1992
Occupation or position held Spanish-Hungarian, Hungarian-Spanish interpreter, translator
Main activities and responsibilities Interpretation personally and by phone, written translations in the firm's various Spanish and South-American transactions
Name and address of employer TEXO SL
1181 Budapest, Lakatos út , HUNGARY (The firm does no longer exists)
Type of business or sector Commerce
Dates 1990-1991
Occupation or position held Export-import administrator (foreign trade administrator)
Main activities and responsibilities contact with the clients, invoicing, administration, customs administration

Name and address of employer	RODEXCO Kft Budapest, Király utca, HUNGARY (the firm does no longer exists)
Type of business or sector	Foreign Trade
Dates	1989-1990
Occupation or position held	Economic and marketing executive
Main activities and responsibilities	Economic department tasks, preparation of yearly plans broken down to departments and markets, balance reports, planning of company marketing strategy
Name and address of employer	HUNGAROCOOP Rt. Foreign Trade Company Budapest, V., Október 6. utca, HUNGARY (the firm no longer exists)
Type of business or sector	Foreign Trade
Dates	1985-1990
Occupation or position held	Exports administrator
Main activities and responsibilities	The invoicing of foreign trade transactions and the completion of necessary export documentation
Name and address of employer	ELEKTROIMPEX Hungarian Foreign Trade Company Budapest, V., Nádor utca, HUNGARY (the firm no longer exists)
Type of business or sector	Foreign Trade
Dates	1983-1985
Occupation or position held	Spanish Interpreter
Main activities and responsibilities	Interpretation for delegations of foreign professionals in various topics
Name and address of employer	TESCO International Technical Scientific Cooperation Office Budapest, XIV., Nagy Lajos Király útja, HUNGARY (the firm no longer exists)
Type of business or sector	Foreign Trade
Dates	1982-1983
Occupation or position held	Spanish Interpreter
Main activities and responsibilities	Interpreter for Cuban students arriving to Hungary, interpretation of their technical training course.
Name and address of employer	Cotton Spinning Company, Lőrinc Factory Budapest, XVIII., Gyömrői út 91-93, HUNGARY
Type of business or sector	Industry
Education and training	
Dates	September 1996-June 1997
Title of qualification awarded	IT software operator
Principal subjects/occupational skills covered	Hardware knowledge, operating systems, Dos, Windows installation and maintenance, Word and Excel programs, database management, dBase, programming
Name and type of organisation providing education and training	2F International School of Information Technology – IT software operator course
Level in national or international classification	OKJ - 47 4 3139 13 2003 - software operator qualification
Dates	September 1981 – June 1988 (With 2 years of deferment)
Title of qualification awarded	Economist (Diploma No.: K-47/1987-88)
Principal subjects/occupational skills covered	Economics, mathematics, basics of production technology, probability theory, decision theory, finance, economy of foreign trade, foreign trade techniques, economic history, economic geography, informatics, statistics, book-keeping, political economy, philosophy and marketing (at facultativa course), advertisement techniques and advertisement psychology, marketing,
Name and type of organisation providing education and training	"Marx Károly" University of Economics, Budapest, Faculty of External Economy

Level in national or international classification | University degree (BA with MA)

Dates | September 1979-June 1981

Title of qualification awarded | 4 semesters, final exams

Principal subjects/occupational skills covered | mathematics, book-keeping, statistics, economics, political economy, economic history, finance, philosophy

Name and type of organisation providing education and training | University of Havana, Faculty of Economics, Havana, Cuba

Level in national or international classification | University

Personal skills and competences

Mother tongue(s) | **HUNGARIAN**

Other language(s)

Self-assessment
European level ()*

Spanish

English

Portuguese

Understanding				Speaking				Writing	
Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production			
C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user	C2	Proficient user
B1	Independent user	C1	Independent user	B2	Independent user	B2	Independent user	B1	Independent user
A2	Basic user	C1	Independent user	A2	Basic user	A2	Basic user	A2	Basic user

() Common European Framework of Reference for Languages*

Computer skills and competences | Perfect (see schools)

Additional information

Some references:
Hungarian Embassy, Havana
Commercial Representation of Hungary, Havana,
Laboratorios CUSI S.A. Spanish pharmaceutical factory
Hungarian Television
Chinoín RT
Foundation for Adoptive Parents
ILS KFT (translation agency)
Teldat S.A. (Spanish phone and IT company)
Mayor's office of Seregélyes
EPICOR SCALA
Mandorla-Ház Könyvkiadó Kft. (Publishing house)
Fordits.hu translation agency
Reflex translation agency
BME OMIKK
Sanofi-Synthelabo
Linguarium translation agency
Homoród Kft
A+P Magyarország Kft
BeneDictum translation agency
Agrovital Bt
ASPIRE translation agency
Homoród Kft
P és V translation agency
Lector translation agency
Private persons

Annexes | Spanish language translator's CV and list of references